

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 14 (1876)  
**Heft:** 31

**Artikel:** La premiïre vouarba dâo Tî fédérât  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-183843>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

## JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les samedis.

### PRIX DE L'ABONNEMENT :

Pour la Suisse : un an, 4 fr ; six mois, 2 fr. 50.

Pour l'étranger : le port en sus.

On peut s'abonner aux Bureaux des Postes; — au magasin Monnet, rue Pépinet, maison Vincent, à Lausanne; — ou en s'adressant par écrit à la *Rédaction du Conteur vaudois*. — Toute lettre et tout envoi doivent être affranchis.

### Une demi-heure à ma fenêtre pendant le Tir fédéral.

A peine l'aurore ouvrait au soleil les portes de l'orient (*Télémaque, Livre?*) que déjà les rues de notre bonne ville de Lausanne offrent l'aspect le plus animé. Même les ruelles les plus tranquilles en temps ordinaire, donnent passage à la foule dont le brouhaha ne permet pas au dormeur en retard de rester longtemps dans les bras de Morphée.

Il est six heures. Le bruit de la rue, la fraîcheur du matin, le spectacle d'une variété infinie de *binettes* passant devant ma demeure, m'engagent à me lever, et, en attendant l'heure de mon déjeuner, j'ouvre ma fenêtre, je m'y accoude, je regarde.

C'est le flot humain, allant, venant, débouchant de toutes les rues et se croisant dans tous les sens. Tout y est confondu : la soie, la cotonne, l'habit de drap, la veste de grisette, la mousseline, la *roulière*; tout cela forme un pêle-mêle des plus original. Il y a trop pour saisir les détails. Essayons quand même de suivre un instant quelques types :

Je distingue d'abord un homme, la carabine à l'épaule et la boîte de munitions à la main. Il marche d'un pas joyeux et se dirige du côté du Tir. Il a l'air modeste et intelligent et quand il aura tiré ses passes et fait sa coupe, il rentrera heureux auprès des siens, sans faire trop d'embarras. C'est le tireur sérieux.

« Donnerwetter das ist sehr schön ! » Oh ! oh ! on entend des Confédérés, semble-t-il ! En effet, arrêtés devant un arc-de-triomphe et le nez en l'air, je vois trois braves citoyens, habillés de drap roux, un *bliossset de barbiche* au bout du menton. Ils sont venus des environs de la ville fédérale voir la fête et le pays des Welches.

Voici toute une famille : le papa avec le bissac, la maman avec le panier, les grands enfants avec les parapluies et les petits se tenant par la main et formant la chaîne de la jupe de la maman au pan d'habit du papa. Ils s'arrêtent à chaque pas. « Que ces guirlandes sont belles ! » et tandis que les aînés lisent les devises et discutent sur les écussons, les petites fillettes s'extasiaient en voyant les belles boutiques de Lausanne.

Quel est ce bel homme au détour de la rue, et qui s'avance d'un air imposant avec l'arme au côté ? Qu'il est beau et majestueux ! Il ne va pas, il passe.

Il ne regarde pas, il se fait voir. Il lance seulement quelques coups d'œil afin de s'assurer de l'effet qu'il produit et il a l'air de dire : Regardez-moi donc ! c'est le tireur de parade, mais au Stand, c'est le *ménage-carton*. Si, après 4 ou 500 coups, il obtient la prime des 50, il trouvera le prétexte d'aller faire une commission en St-Pierre ou en Etraz pour avoir l'occasion de traverser la ville avec sa coupe, son chapeau et son arme.

Quelle *bande* aperçoit-on là-bas ? Ah ! c'est une *Jeunesse*. Entendez-vous ces rires bruyants ? Un *garçon*, faisant le bel esprit, aura dit une grosse bêtise, et les autres de *recaffer à se tenir les côtes*.

« Dieu me damne, est-ce donc bassinant ! » exclament quelques jeunes gens à la tournure élégante. Ce sont des amis de Genève qui sont venus faire un tour en Suisse et qui probablement ont peu ou pas dormi du tout.

Ah ! voici un membre du Comité avec son brassard. Comme ça fait bien dans le paysage, un brassard ! Ce citoyen est sérieux comme il convient de l'être en pareille circonstance et il salue d'un air protecteur les connaissances qu'il rencontre.

Voici encore un groupe. Les personnes qui le composent ont l'air de chercher un N° de la rue ou une enseigne. Elles profitent de la fête pour faire une visite à certains parents au huitième degré et « qu'on n'a pas revu depuis que, par hasard, on s'était rencontré à la fête des secours mutuels en 66. On y déposera son parapluie et on nous invitera bien sûr à dîner. »

On aperçoit un bon petit vieillard, encore alerte. Il est venu voir. Il trouve la ville bien *arrangée*, mais ce qui l'intéresse, c'est son fils, sergent de carabinières, qui a toujours un des premiers prix à *l'abbayé*. Il est impatient d'aller le voir *encrosser* et de voir sortir le drapeau, pour pouvoir dire aux personnes qui se trouveront près de lui : *L'est mon valet !*

Voici encor.... Mais on frappe à ma porte : « M'sieu, le déjeuner est servi ! » — Bien, je vais ! Et je quitte ma fenêtre pour prendre une tasse de café et pour aller ensuite ajouter un nouveau type à la foule déjà si nombreuse.

**La première vouarba dào Ti fédérat.**

La demeindze matin, contré lè quatr'håorès et

demi, cinq hàorès, y'été quie ein trein de mè reveilli, quand ma fenna, que taguenassivè dza pè l'hotò, mè fà: Qu'ou-ton? — Et qu'ou-tou, que lài dio? — On derà qu'on tirè. — Pràosu que lài a'na noce perquie, mà quoui diablo pào-te ètrè? — Oh! n'est pas'na noce, que mè fà la Lizette; on ne tirè perein oreindrà, et pi d'ailleu on sè mariè pas la demeindze. — T'as réson, ma fenna, que lài dio;... mà que su fou! L'est lo Ti fédérat pè Lozena, et clliào débordenâies qu'on où, c'est lo canon de la fête!

Adon mè su decidà à chàotà frou po allà gouvernà et mè su peinsà: lè feins sont su lo cholà; on n'est pas tant acouâti ora et pi l'est demeindze, vu allà vaire cllia pararda; Jean-Louis, mon valet, lài vâo ètrè et lè papâi diont que cein sarà destrà bio.

Quand y'é z'u reduit on pou, mè su razà, mè sù revouè et su parti po allà su Mombénon, iò lè dzeins de la fête dévessont sè mettrè ein reings. N'javâi presque pas moian de sè recognâitrè pè cé Lozena, tant l'aviont met de drapeaux, de guidons et d'herbadzo. L'ont fé'na masse de tsainès d'ougnons ein massa et l'ont cein ganguelhi d'n'a fenêtra à l'autra et pi l'ont fé tot pliein de portès de grandze pè lè tserrâirès avoué dâo dé, dâi boquiets, dâi drapeaux et dâi liberté-patrie de ti lè cantons. Clliào portès de grandze, que l'appelon cein dâi z'artsès de triomphe, c'est po férè passà lè z'allemands dézo lo joug, à cein qu'é oïu, rappoo à la révejon. Ne sé pas bin adrâi cein que cein vâo derè. N'é pas z'u lo teimps de tot vouâiti; y'avé couâite d'allà vaire la pararda et mon Jean-Louis. Te possiblo quin mondo! C'é-tâi pi qu'a'na faire. Mè su tenu sur la porta d'n'a remisa po lè vairè passà et coumeint l'allâvon verî pè lo bet dâo veladzo, y'é z'u lezi de lè z'allà revouâiti onco on iadzo pè la rua Hardimand.

Lâi avâi d'aboo on tambou et pi onna masse épouâireinta de dzingârès qu'aviont met dâi roulières rodzès et dâi tsapés avoué on riban rodzo. Portâvon ti dâi dzinguès asse grossès que dâi assietès et qu'aviont dâi mandzo presque coumeint on hâta de raté. Cein étâi ma fâi rudo galé. Après cein iavâi'na musica, que l'étâi reinquè dâi petits bouébo, mà que cornatâvon què dâi tonaires et pi derrâi leu lè z'einfants de pè Lozena, ti vetus ein sordats. Après vegnâi on tambou mâjo avoué sa cana et son plioumet. L'étâi crâno, mà tot parâi l'arâi étâ bin pe bio avoué lo grand bounet dâi z'autro iadzo. Marquâvè lo pas dévant 'na beinda de tambou, que ne tabornâvon pas quand l'ont passà vers mè, po cein que iavâi derrâi leu Monsu Dierbe, tot solet, et la musica militéra que djuvé la veingtè-quattro, que crayo. M'a bin fé pliési de revairè lo tsapé chinnois. Après cein vegnâi duè compagni que martsivon bin cinquanta de front, que y'é étâ bussâ dein la remisa quand l'ont passà lo premi iadzo, po cein que lo tsemin n'étâi pas pro lardzo. De suite après clliào mousquatéro, lài avâi dâi drapeaux et pi lè Monsu dâo Comité; mà ein a-te! ein a-te! Y'é cru que cein ne volliâvè pas botsi. Dusson avâi destra à vôtâ quand lè faut nommâ. On arâi djura onna

compagni de menistrès. L'étiont presque ti vetus ein fin drap nâi et ti clliào qu'aviont lo moian, aviont dâi grands bugnes. Lài avâi permi leu dou generats français avoué lo gansi. Ein après vegnont dâi chanteu. Ti lè bæilans de Lavaux, de Lutry, dâo Man et de Lozena s'étiont bailli lo mot po veni férè la chetta ti de beinda. Après leu, iavâi 'na granta musica, que l'est de pè Vevâ et pi 'na ramenâie de dzeins de per lé. Drâi derrâi, on avâi laissi mettrè clliào tsancro d'étudiants, ma fâi que sè dressivon bin. Lo premi qu'é vu avâi n'espèce de cheintere blantse et verda, mà la portâvè sur l'épaula. D'a premi y'é cru que l'étâi lo préfet, kâ l'ein avâi dinsè iena lè z'autro iadzo âi rihuvès, mà l'étâi trào dzouveno et pi cognâisse prâo Monsu Cherix qu'é étâ à l'écoula avoué li. Après, iavâi 'na musica de pè Pully, lè Pulliérans et Jean Charles avoué leu. Derrâi, tracivè 'na musica de djeino vallottets d'Yverdon et ti clliào de contrè Yverdon aviont à lâo tsapé 'na folhie de nounou. Y'avâi assebin clliào de Grandson, que ion avâi on tsapé asse lardzo qu'on parapliodze. Onna musica et lè dzeins dâo côté d'Orba vegnont ein après: l'aviont ti de la débliot-tire de sapin à lâo riban de tsapé; poui clliào de Vallorbès, de Payerne et d'Oûron. Adon passà 'na granta musica qu'avâi dâi z'épolettès pliatès. Diont que l'est de pè Dzenèva; s'accordon adrâi bin. Drâi après iavâi on colonet ein granta tegnâ, mà sein la monture et poui lè teriâo de Dzelhi et on moué de dzeins de Lozena, dâi z'imprimeu, dâi z'allemands et pi la musica de Creçi, qu'avâi assebin lo zon-na-na, tot coumeint lè z'autrès, et derrâi clliào de Creçi, on vayâi la socièta dâi caporats, cllia dâi z'armès de guerra, que l'aviont ti dâi canès et pi onco dâi z'autro: dâi Français, dâi taneu, onna musica de pè Lozena et pi onna beinda épouâireinta de lulus. Derrâi leu, c'étâi la musica dâo Man et lè teriâo de lè d'amont, qu'ont du veni tandique poivon, vu qu'on a barrâ lo tsemin dâo Man pè rappoo âi cibès et on n'est pas fotu de lài allà tandi la fêta; assebin dévetron restâ pè Lozena tant què que tot sâi fini. Lo Comité avâi bin peinsâ de lâo z'einvouyi onna ciba, on dzingâre et duè baraquès des comédiens, vu que lâo z'étâi molési de veni avau; mà l'ont mi amâ veni po restâ tot dâo long. Après clliào dâo Man iavâi onco dâi mineu, que djuon totè lè né dézo lo couvai. Et pi après, clliào de la Ginastiqua, dâi z'écoullis de l'académie, dâi dzeins de ti lè z'états, dâi z'Etaliens, dâi gratta-pâpâi po notâ lè coups pè l'ostand et po fini, duè compagni.

Ma fâi cein étâi rudo bio, mà cein que m'a fait lo pe pliési, c'étâi Jean-Louis. Credouble! que l'avâi bouna façon avoué son Vette. li et son tsapé que l'avâi atseta espret. C'est bin da mândzo que n'aussè pas étâ âo fin boo, on l'arâi bin mi vu.

Cein étâi destrâ long, et m'a r'illu resta onna demi-hâora po lè vaire passâ, après quiet s'u vito traçi ein Beaulieu, ique iò on fâ lè con cou, et ne no sein trovâ lè 'na beinda de la metsance. Clliào dâo Comité sont montâ su on biò affèrè ique l' on met

lè prix. Y'é cru que sè volliâvon mettrè su dâi petits tsévaux dè bou, kâ mè seimbiâvè adé que cé affèrè dévessâi s'einmodâ à verî, mâ n'a pas remouâ d'on cran. Tandique n'étâ ti quie à atteintrè, ye demândâvo à ion dè Sinsurpi se l'avâi totè terrâ sè truffès, quand ion dè pè Cully, qu'étâi permi lo Comitè, no z'a criâ : Càisi-vo et traidè voutrè tsapés, tsancro dè molonéto ! N'èin perein de et y'èin a ion qu'a recitâ « Notre aide » et no z'a fé on predzo, mâ on tot bon. Ah, po cési quie l'est on rudo menistrè ! Coumeint dâo diablo tè débliottâvè cein. L'avâi bien oquiè dein lo cou que lo fasâi toussi onna vouâire, mâ tot parâi cein est destrâ bin z'allâ. S'on ein avâi dinsè io tsi no, Pequatavan ne senèrâi pas po rein la demèindze. Diont que l'est lo menistrè dè la granta Cathédrala, et dâi être cé Monsu Pantsaud qu'a fé la campagne dâi Prussiens dein lo canton dè Berna, ein 70, avouè noutron Jean-Louis, qu'étâi caporat dein la quatro.

Quand l'a z'u bôtâ, les boeilans ont tsantâ on chaumo que fasâi rudo bio ourè, et que l'est Monsu Huzeli que lè z'accouillivè avouè on bocon dè bou. L'est on tot fin po lâo z'èin appreintrè dâi ballès, mâ l'avâi rudo tsaud, châvè à grantès gottès. Après stu chaumo, on barbu, qu'avâi on gilet blian, a bragâ on momeint ein tegneint on drapeau. Compto que l'a adrâi bin dèvesâ, m'â n'è rein comprâi, dèvezâvè tûtche et boeilâvè trào po que cein que desâi ne sâi pas dâo tot bon, et y'é assebin criâ bravo coumeint lè z'autro. Cé gaillâ est dè pè Singa, que l'est don bin on Suisse ; mâ y'èin a que vollion que sâi on Saxe, qu'ora c'est dâi Prussiens. Quand l'a z'u tot de, l'a baillî lo drapeau à ion dâi noutro, à Monsu Retsetet, on grand minçolet que l'a assebin fé on bio discou et que l'est ion dè clliâo que vont à la Dièta, à Berna. N'o z'a de que se faillâi allâ à la guèrra, lè fennès no deriont d'allâ. Mè mouzo que cein n'est pas trào veré, kâ nè sé pas se la minna, que ne vâo pas pi qu'aulo bâire quartetta âotrè la veillâ, mè derâi dè parti se iavâi 'na campagne. Parait que totè lè fennès ne sont pas parâirès. Ma fâi l'étâi dza bintout midzo et mè faillâi mè reintornâ po dinâ et po abrèva la Bronna. Y'é volliu bâire quartetta dézo lo couvai, kâ y'avé 'na sâi dè la metsance, mâ ne m'ont pas laissî eintra. Adon y'é trait ma veste, y'é allumâ mon tourdzon et y'é modâ, bin ézo d'avâi cein vu.

#### Le paysan et son bovairon.

Un paysan du Gros-de-Vaud avait engagé comme *bovairon* (petit domestique) un jeune garçon qui, parait-il, était plus actif à table qu'au travail. Un jour, pendant la récolte des foin, ils étaient à déjeuner et quand le maître eut terminé son repas, le jeune homme n'avait à peu près fait que commencer le sien. Impatient de sa lenteur, mais ne voulant pas lui faire directement une observation, le paysan quitte la table, s'en va prendre une fourche à la grange, revient sur ses pas et crie au pé-

tit domestique : *Se t'as fini dè dèdjonnâ dévant midzo, te vindrè mè redjeindrè aô Plianbou.*

Un charlatan était prévenu d'exercice illégal du *saignare* et du *purgare*.

Le président l'interrogeait.

— Depuis combien de temps exercez-vous ?

— Depuis trois ans.

— Et combien, dans ce laps de temps, avez-vous perdu de malades ?

— Pas un.

— Accusé, cette réponse seule suffirait à démontrer que vous n'êtes pas médecin.

Au théâtre Cocherie, installé en Beaulieu pendant le Tir fédéral, une machine à vapeur faisait mouvoir les décors. Les représentations commençaient ordinairement par des exercices au trapèze, exécutés par un habile gymnaste.

— Il travaille bien, cet artiste, dit un spectateur.

— Ne voyez-vous pas, lui répond un brave *Pa-lindzard*, que c'est la machine à vapeur qui est dehors qui le fait aller !

Un jeune homme d'assez bonne tournure se présente l'autre jour devant le syndic de P., sa commune d'origine, et lui demande un secours, prétextant qu'il n'a pas d'ouvrage, qu'il a faim et que depuis plusieurs jours il n'a pas de quoi se nourrir. Le syndic lui voyant un visage plein et vermeil, lui répondit que *sa bonne mine* le démentait. — « Ne vous y fiez pas, Monsieur le syndic, lui dit le jeune homme, ce visage n'est pas à moi ; je le dois à ma maîtresse de pension qui me fait crédit depuis longtemps. » Cette répartie ingénieuse lui valut un secours d'un franc.

#### Tir fédéral.

(Détail rétrospectif.)

Au banquet de mardi, pendant que l'honorable M. Delarageaz entonnait, aux applaudissements de l'auditoire, le « Canton de Vaud si beau, » quelques avocats de joyeuse humeur ajoutaient à la chanson du doyen Curtat le couplet suivant que nous avons retrouvé crayonné sur le papier d'une table et qui est certainement destiné à passer à la postérité.

Et quand vient le temps des vendanges  
Le conseiller de Prévèrènges  
Entouré de ses bons amis de Denges  
Boit le vin du canton de Vaud  
Nouveau.

#### LE SENTIER DÉTOURNÉ

v

— Laisse-là faire, répondait-il, il faut bien lui pardonner, les vieilles filles ont un fond de méchanceté qui a besoin d'un placement. »